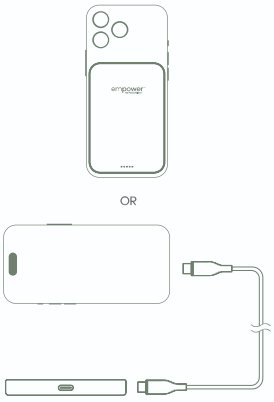
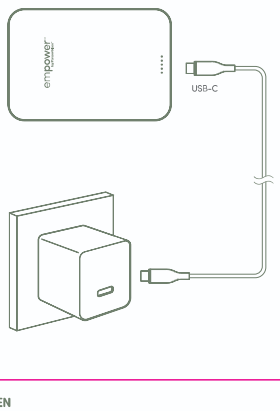
empower™ by PanzerGlass®

Scan QR code for user manual

empower™ by PanzerGlass®
empower bank 10000mAh





DE

WARNUNG

Die empower™ by PanzerGlass® Powerbank enthält elektronische Komponenten und eine Batterie. Die Empower Bank kann beschädigt werden, wenn sie fallengelassen, durchstochen, gequetscht, verbrannt oder Flüssigkeiten, Öfen oder Lotionen ausgesetzt wird.
Unsachgemäßer Gebrauch der empower™ by PanzerGlass® Powerbank kann zu Produktschäden, Feuer, Explosionen oder anderen Verletzungen führen. Für solche Schäden sind Sie („Käufer") und nicht PanzerGlass A/S verantwortlich.
Überprüfen Sie die empower™ by PanzerGlass® Powerbank vor der Verwendung auf Schäden. Verwenden Sie niemals eine beschädigte empower™ by PanzerGlass® Powerbank.
Hohe Temperaturen verringern die Ladegeschwindigkeit und Leistung – das ist bei allen tragbaren Powerbanks als übliches Phänomen.
Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0°C und 35°C (32°F bis 95°F) liegen.
Zerlegen Sie die empower™ by PanzerGlass® Powerbank nicht. Bringen Sie sie im Falle von Wartung oder Reparatur zu einer qualifizierten Fachkraft. Eine unsachgemäße Wiederzusammenstellung kann zu Brandgefahr oder Verletzungen führen.
Decken Sie die empower™ by PanzerGlass® Powerbank während des Ladevorgangs nicht ab.
Wenn ungewöhnliche Hitzeentwicklung festgestellt wird, stellen Sie die Nutzung der empower™ by PanzerGlass® Powerbank sofort ein.
Um Verletzungsgefahren zu vermeiden, ist eine enge Aufsicht erforderlich, wenn die empower™ by PanzerGlass® Powerbank in der Nähe von Kindern verwendet wird.
Halten Sie Ihre empower™ by PanzerGlass® Powerbank von Flüssigkeiten wie Wasser, Getränken, Öfen oder Lotionen fern. Schützen Sie die empower™ by PanzerGlass® Powerbank und angeschlossene Geräte vor Feuchtigkeit, Nässe oder rauem Wetter.
Das Entfernen der empower™ by PanzerGlass® Powerbank durch Verbrennung, in einem heißen Ofen oder durch mechanisches Quetschen oder Zerschneiden der Batterie kann zu einer Explosion führen.
Das Verbleiben der empower™ by PanzerGlass® Powerbank in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur kann zu einer Explosion, dem Austritt brennbarer Flüssigkeit oder Gase führen.
Die empower™ by PanzerGlass® Powerbank, die enthält nicht gemäß Lufthaut ausgesetzt wird, kann eine Explosion oder brennbare Flüssigkeiten bzw. Gase freisetzen.
Schalten Sie die Powerbank aus, deaktivieren Sie sie oder ziehen Sie den Stecker, wenn sie nicht in Gebrauch ist.

Konformitätserklärung

Hermit erklärt PanzerGlass A/S, dass die empower™ by PanzerGlass® Powerbank der Richtlinien 2014/53/EU sowie der Verordnung (EU) 2023/1542 entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: www.panzerglass.com

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

WEEE-ERKLÄRUNG
Alle Produkte sind mit dem WEEE-Symbol gekennzeichnet. Das WEEE-Symbol bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer NICHT mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss getrennt vom Restmüll gesammelt werden, um eine ordnungsgemäße Behandlung und ein Recycling zu ermöglichen.
Es liegt in der Verantwortung des Käufers, seine Elektro- und Elektronik-Altgeräte einem zugelassenen Wiederverwerter zu übergeben.

PL

OSTRZEŻENIE

empower™ by PanzerGlass® powerbank zawiera komponenty elektroniczne oraz baterię wewnątrzną. Powerbank może ulec uszkodzeniu w wyniku upadku, przebicia, zgniecenia, spalenia lub kontaktu z cieczami, ciągami czy balsamami.
Nieprawidłowe użytkowanie powerbanku może prowadzić do uszkodzenia produktu, pożaru, wybuchu lub innych obrażeń – za które odpowiedzialność ponosisz Ty („Kupujący"), a nie firma PanzerGlass A/S.
Przed użyciem sprawdź, czy powerbank nie jest uszkodzony. Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia.
Wysoka temperatura obniża prędkość ładowania i ogranicza moc – dotyczy to wszystkich bezprzewodowych powerbanków.
Temperatura pracy powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 35°C (32°F do 95°F).
Nie demontuj powerbanku. W razie potrzeby serwisu skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. Nieprawidłowy montaż może grozić pożarem lub obrażeniami.
Nie zakrywaj urządzenia podczas ładowania.
W przypadku wykrycia nietypowego nagrzewania, natychmiast przerwij korzystanie z powerbanku.
Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, należy zachować szczególną ostrożność podczas używania powerbanku w pobliżu dzieci.
Trzymaj urządzenie z dala od płynów, takich jak woda, napoje, oleje i balsamy. Chroń powerbank oraz podłączone urządzenia przed wilgocią i deszczem.
Usuwanie poprzez wrzucanie powerbanku do ognia, gorącego pieca lub jego mechaniczne zgniecenie lub przecięcie może spowodować wybuch.
Pozostawienie powerbanku w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.
Nieużywana urządzenie na bardzo niskie ciśnienie powietrza może również skutkować wybuchem lub wyciekiem łatwopalnych substancji.
Wyłącz, dezaktywuj lub odłącz powerbank, gdy nie jest używany.

Deklaracja zgodności

Firma PanzerGlass A/S niniejszym oświadcza, że powerbank empower™ by PanzerGlass® jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE oraz rozporządzeniem (UE) 2023/1542.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej: www.panzerglass.com

OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI

OŚWIADCZENIE WEEE
Wszystkie produkty są oznaczone symbolem WEEE. Symbol WEEE oznacza, że produkt po zakończeniu okresu użytkowania NIE powinien być wyrzucany razem z innymi odpadami. Produkt musi być zbierany oddzielnie od innych odpadów, aby umożliwić właściwe przetwarzanie i recykling.
Obowiązkiem Nabywcy jest utylizacja odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego poprzez przekazanie ich do zatwierdzonego zakładu przetwórczego.

SV

VARNING

empower™ by PanzerGlass® powerbank innehåller elektroniska komponenter och ett batteri. empower™ by PanzerGlass® powerbank kan skadas om den tappas, punkteras, krossas, brännas eller utsätts för vätskor, oljor eller hudkrämer.
Felaktig användning av empower-banken kan orsaka produktskador, brand, explosion eller annan personskada – för sådana skador är du ("Köparen") och inte PanzerGlass A/S ansvarig.
Kontrollera empower™ by PanzerGlass® powerbank för skador innan användning. Använd aldrig en skadad empower™ by PanzerGlass® powerbank.
Höga temperaturer minskar laddningshastigheten och begränsar effekten – detta gäller alla trådlösa powerbanks.
Driftstemperaturen bör ligga mellan 0°C och 35°C (32°F till 95°F).
Demontera inte empower™ by PanzerGlass® powerbank. Lämna in den till en kvalificerad servicetekniker om sen ros eller reparation krävs. Felaktig återmontering kan medföra risk för brand eller personskada.
Täck inte över något på empower™ by PanzerGlass® powerbank under laddning.
Om ovanlig värmeutveckling upptäcks, sluta omedelbart att använda empower™ by PanzerGlass® powerbank.
För att minska risken för skador krävs noggrann övervakning vid användning nära barn.
Förvara empower™ by PanzerGlass® powerbank borta från vätskor som vatten, dryckar, oljor och hudkrämer. Skydda empower-banken och anslutna enheter från fuktighet, vätska eller regnigt väder.
Att kasta empower™ by PanzerGlass® powerbank i eld, i en hett ugn eller att mekanisk krossa eller skära batteriet kan leda till explosion.
Att lämna empower™ by PanzerGlass® powerbank i en miljö med extremt hög temperatur kan orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
Om empower™ by PanzerGlass® powerbank utsätts för extremt lågt lufttryck kan detta orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
Stäng av, inaktivera eller koppla ur powerbanken när den inte används.

Konformitätserklärung

Härmed intygar PanzerGlass A/S att empower™ by PanzerGlass® powerbank överensstämmer med direktiv 2014/53/EU samt förordning (EU) 2023/1542.
Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbsajt: www.panzerglass.com

FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

WEEE-UTTALANDE
Alla produkter är märkta med WEEE-symbolen. WEEE-symbolen indikerar att produkten INTE får kasseras med annat avfall när den är slut. Produkten måste samlas in separat från annat avfall för att möjliggöra korrekt behandling och återvinning.
Det är köparens ansvar att lämna ut sitt avfall av elektrisk och elektronisk utrustning genom att lämna in det till en godkänd återvinningscentral.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройството empower™ by PanzerGlass® Powerbank съдържа електронни компоненти и акумулаторна батерия. То може да бъде повредено при изпускане, пробиване, сплескване, изгаряне или при контакт с течности, кремове или масла.
Неправилната употреба на устройството може да доведе до повреда на продукта, пожар, експлозия или друга нараняване — за такива щети отговорен е вие („Купувачът"), а не PanzerGlass A/S.
Проверете устройството за повреди преди употреба. Никога не използвайте повредено empower™ by PanzerGlass® Powerbank.
Високите температури намаляват скоростта на зареждане и мощността — това е характерно за всички безжични външни батерии.
Работна температура трябва да е между 0°C и 35°C (32°F до 95°F).
Не разглобявайте устройството. При необходимост от сервиз или ремонт се обърнете към квалифициран техник. Неправилно монтиране може да доведе до пожар или нараняване.
Не покривайте устройството докато се зарежда.
Ако забележите необичайно нагряване, спрете незабавно употребата.
За да се намали рискът от нараняване, е необходим внимателен надзор, когато устройството се използва в близост до деца.
Пазете устройството далеч от течности като вода, напитки, масло и лосиони. Защитете устройството и свързаните устройства от влага и между зараза.
Изхвърлянето чрез изгаряне в огнен или механично смачкване или срязване, може да доведе до експлозия.
Оставянето на устройството в среда с изключително висока температура може да предизвика експлозия или изтичане на запалими течности или газове.
Неизползваното устройство на много ниско атмосферно налягане може също да доведе до експлозия или изтичане на запалими вещества.
Изключете, деактивирайте или отсоединете захранващата батерия, когато не се използва.

Декларация за съответствие

С настоящия PanzerGlass A/S удостоверява, че устройството empower™ by PanzerGlass® Powerbank е в съответствие с директива 2014/53/ЕС и Регламент (ЕС) 2023/1542.
Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния уебсайт: www.panzerglass.com

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА WEEE
Всички продукти са маркирани със символа WEEE. Символът WEEE показва, че продуктът в края на полезния му живот НЕ ТРЯБВА да се изхвърля с другите отпадъци. Продуктът трябва да се събира отделно от другите отпадъци, за да се осигури правилното му третиране и рециклиране.
Отговорността на купувача да изхвърля електрическото и електронното електрическо оборудване, като го предаде на одобрен преработвател.

NO

ADVARSEL

empower™ by PanzerGlass® Powerbank inneholder elektroniske komponenter og et batteri. Den kan bli skadet hvis den mister i bakken, punkteres, knuses, brennes eller utsettes for væsker, oljer eller hudkrem.
Feil bruk av empower™ by PanzerGlass® Powerbank kan føre til produktskade, brann, eksplosjon eller annen personskade – og for slike skader er det du ("Kjøper"), og ikke PanzerGlass A/S, som er ansvarlig.
Sjekk empower™ by PanzerGlass® Powerbank for skader før bruk. Bruk aldri en skadet empower™ by PanzerGlass® Powerbank.
Høye temperaturer vil redusere ladehastigheten og begrense ytelsen – dette gjelder alle trådløse powerbanks.
Driftstemperaturen bør være mellom 0°C og 35°C (32°F til 95°F).
Ikke demonter empower™ by PanzerGlass® Powerbank. Ta den med til kvalifisert servicepersonell dersom det er behov for service eller reparasjon. Feilmontering kan føre til ødelagte eller personskade.
Ikke dekk til powerbanken under lading.
Hvis uvanlig varmeutvikling oppdages, slutt å bruke powerbanken umiddelbart.
For å redusere risikoen for skade, må man ha tilfredsstillende powerbanken brukes i nærheten av barn.
Hold powerbanken unna vasker som vann, drikkevarer, oljer og kremer. Beskytt powerbanken og tilkoblede enheter mot fuktighet, kondens og vått vær.
Å kaste empower™ by PanzerGlass® Powerbank i ild eller en varm ovn, eller å knuse eller kutte batteriet mekanisk, kan føre til eksplosjon.
Å oppbevare empower™ by PanzerGlass® Powerbank i omgivelser med ekstremt høy temperatur kan føre til eksplosjon eller lekkage av brennbar væske eller gass.
empower™ by PanzerGlass® Powerbank som utsettes for svært lavt lufttrykk kan også føre til eksplosjon eller lekkage av brennbar væske eller gass.
Slå av, deaktiver eller koble fra powerbanken når den ikke er i bruk.

Samsvarserklæring

PanzerGlass A/S erklærer herved at empower™ by PanzerGlass® Powerbank er i samsvar med direktiv 2014/53/EU og forordning (EU) 2023/1542.
Fullstendig EU-samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende nettsted: www.panzerglass.com

SAMSVARSERKLÆRING

WEEE ERKLÆRING
Alle produkter er merket med WEEE-symbolet. WEEE-symbolet indikerer at produktet IKKE skal kastes sammen med annet avfall når det er utjent. Produktet må samles inn separat fra annet avfall for å muliggjøre riktig behandling og resirkulering.
Det er kjøperens ansvar å overlevere sitt avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ved å levere det til en godkjent gjenvinningssentrum.

IT

AVVERTENZA

Il empower™ by PanzerGlass® Powerbank contiene componenti elettronici e una batteria integrata. Il dispositivo può danneggiarsi se viene fatto cadere, perforato, schiacciato, bruciato o esposto a liquidi, oli o lozioni.
Un uso improprio del power bank può causare danni al prodotto, incendi, esplosioni o lesioni personali, per le quali tu ("Acquirente") e non PanzerGlass A/S sei ritenuto responsabile.
Controlla il power bank per verificare eventuali danni prima dell'uso. Non utilizzare mai un dispositivo danneggiato.
Le alte temperature riducono la velocità di ricarica e la potenza erogata — un fenomeno comune a tutti i power bank wireless.
La temperatura operativa deve essere compresa tra 0°C e 35°C (32°F – 95°F).
Non smontare il power bank. In caso di necessità di assistenza o riparazione, rivolgiti a un tecnico qualificato. Un montaggio errato può comportare rischio di incendio o infortuni.
Non coprire il power bank mentre è in carica.
Se si rileva un riscaldamento anomalo, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo.
Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una supervisione attenta se il power bank viene utilizzato vicino ai bambini.
Tieni il dispositivo lontano da liquidi come acqua, bevande, oli o lozioni. Proteggi il power bank e i dispositivi collegati dall'umidità e dal maltempo.
Gettare il power bank nel fuoco o in un forno caldo, oppure schiacciare/tagliare meccanicamente la batteria può provocare un'esplosione.
Lasciare il dispositivo in un ambiente con temperatura estremamente alta può causare esplosioni o perdite di liquidi/gas infiammabili.
Un'esposizione a pressioni atmosferiche molto basse può ugualmente causare esplosioni o perdite.
Spegni, disattiva o scollega il power bank quando non lo utilizzi.

Dichiarazione di conformità

PanzerGlass A/S dichiara che il empower™ by PanzerGlass® Powerbank è conforme alla direttiva 2014/53/UE ed al regolamento (UE) 2023/1542.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito: www.panzerglass.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE RAEE
Tutti i prodotti sono contrassegnati dal simbolo RAEE. Il simbolo RAEE indica che il prodotto, al termine del suo ciclo di vita, NON deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti. Il prodotto deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per consentirne il corretto trattamento e riciclo.
È responsabilità dell'Acquirente smaltire i propri rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche consegnandoli a un centro di riciclaggio autorizzato.

EN

WARNING

The empower bank contains electronic components and a battery inside. The empower bank can be damaged if it is dropped, punctured, crushed, burned, or exposed to liquids, oils, or lotion.
Improper use of the empower bank may result in product damage, fire, explosion, other injury, for which damages you ("Purchaser") and not PanzerGlass A/S are responsible.
Check the empower bank for damage before use. Never use a damaged empower bank.
High temperatures will reduce charging speed and restrict power, which is something that happens to all wireless power banks.
Operating temperature should be between 0°C to 35°C/32°F to 95°F.
Do not disassemble the empower bank. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or personal injury.
Do not cover anything on the empower bank when under charging.
If unusual heating is detected, stop using the empower bank immediately.
To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the empower bank is used near children.
Keep your empower bank away from liquid, such as water, drinks, oils, lotions. Protect your empower bank and the attached devices from humidity, dampness, or wet weather.
Disposal of the empower bank into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of the battery, that can result in an explosion.
Leaving the empower bank in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
The empower bank subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
Switch off, deactivate or unplug the power bank when not in use.

Declaration of conformity

Hereby, PanzerGlass A/S declares that the empower bank is in compliance with directives 2014/53/EU, Regulation (EU) 2023/1542. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following website: www.panzerglass.com

STATEMENT OF COMPLIANCE

WEEE STATEMENT!
All products are marked with the WEEE symbol. The WEEE symbol indicates that the product at the end of its useful life shall NOT be disposed with other waste. The product must be collected separately from other waste to allow proper treatment and recycling.
It is the responsibility of the Purchaser to dispose their waste of electrical and electronic equipment by handing it over to an approved re-processor.

CZ

UPOZORNĚNÍ

empower™ by PanzerGlass® Powerbank obsahuje elektronické součástky a vestavěnou baterii. Může být poškozeno, pokud dojde k jejímu pádu, propíchnutí, rozdrcení, spálení nebo vystavení tekutinám, olejům či krémům.
Nesprávné použití powerbanky může vést k poškození produktu, požáru, výbuchu nebo jinému zranění – za které nesete odpovědnost vy („Kupující"), a nikoliv společnost PanzerGlass A/S.
Před použitím zkontrolujte, zda není powerbanka poškozená. Nikdy nepoužívejte poškozenou powerbanku.
Vysoké teploty snižují rychlost nabíjení a omezují výkon – to je běžný jev u všech bezdrátových powerbank.
Provozní teplota by měla být mezi 0 °C až 35 °C (32 °F až 95 °F).
Neprovádějte demontáž powerbanky. V případě potřeby servisu je svěřte kvalifikovanému technikovi. Nesprávné opětovné sestavení může vést k požáru nebo zranění.
Při nabíjení nezakrývejte powerbanku žádným předmětem.
Pokud zjistíte neobvyklé zahřívání, přestaňte powerbanku okamžitě používat.
Pro snížení rizika úrazů je nutný úzký dohled při používání v blízkosti dětí.
Uchovávejte powerbanku mimo dosah kapalin jako voda, nápoje, oleje a krémy. Chraňte ji a připojená zařízení před vlhkostí a nepříznivým počasím.
Likvidace powerbanky v ohni, horké troubě nebo mechanické rozdrcení či přeříznutí baterie může způsobit výbuch.
Umístění powerbanky do prostředí s extrémně vysokou teplotou může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
Vystavení powerbanky extrémně nízkému tlaku může také rovněž vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
Vypněte, deaktivujte nebo odpojte powerbanku, pokud ji nepoužíváte.

Prohlášení o shodě

Tímto společnost PanzerGlass A/S prohlašuje, že empower™ by PanzerGlass® Powerbank je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a nařízením (EU) 2023/1542. Úplné znění prohlášení o shodě EU je dostupné na následující webové stránce: www.panzerglass.com

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O WEEE
Všechny výrobky jsou označeny symbolem OEEZ. Symbol OEEZ znamená, že výrobek na konci své životnosti NEBUDE být likvidován s ostatním odpadem. Výrobek musí být shromážděn oddělená od ostatního odpadu, aby bylo možné jej řádně zpracovat a recyklovat.
Je odpovědností kupujícího zlikvidovat svůj odpad z elektrických a elektronických zařízení jeho předáním schválenému recyklačnímu subjektu.

FR

AVERTISSEMENT

La batterie externe empower™ contient des composants électroniques et une batterie intégrée. Elle peut être endommagée si elle est laissée tomber, perforée, écrasée, brûlée ou exposée à des liquides, des huiles ou des lotions.
Une utilisation inappropriée peut entraîner des dommages au produit, un incendie, une explosion ou d'autres blessures – dont vous (« Acheteur ») et non PanzerGlass A/S, êtes responsable.
Vérifier l'état de la batterie avant utilisation. N'utilisez jamais une batterie endommagée.
Des températures élevées réduisent la vitesse de chargement et limitent la puissance — cela concerne toutes les batteries externes sans fil.
La température de fonctionnement doit être comprise entre 0°C et 35°C (32°F à 95°F).
Ne démontez pas la batterie. En cas de besoin, faites appel à un technicien qualifié. Un remontage incorrect peut présenter un risque d'incendie ou de blessure.
Ne couvrez rien sur la batterie pendant la charge.
En cas de surchauffe inhabituelle, cessez immédiatement d'utiliser la batterie.
Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque la batterie est utilisée à proximité d'enfants.
Tenez la batterie éloignée de l'eau, des boissons, des huiles et des lotions. Protégez-la, ainsi que les appareils connectés, de l'humidité et des conditions humides.
Jeter la batterie dans le feu, dans un four chaud ou, l'écraser/couper mécaniquement peut provoquer une explosion.
L'exposition à une température ambiante extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides/gaz inflammables.
Une exposition à une pression atmosphérique extrêmement basse peut également provoquer une explosion ou une fuite de liquides ou gaz inflammables.
Éteignez, désactivez ou débranchez la batterie externe lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Déclaration de conformité

Par la présente, PanzerGlass A/S déclare que la batterie empower™ est conforme à la directive 2014/53/UE et au règlement (UE) 2023/1542.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site : www.panzerglass.com

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DEEE
Tous les produits portent le symbole DEEE. Ce symbole indique que le produit en fin de vie ne doit PAS être jeté avec les autres déchets. Il doit être collecté séparément des autres déchets afin de permettre un traitement et un recyclage appropriés. Il est de la responsabilité de l'acheteur d'éliminer ses déchets d'équipements électriques et électroniques en les confiant à un centre de retraitement agréé.

DK

ADVARSEL

empower™ by PanzerGlass® powerbank indeholder elektroniske komponenter og et batteri. empower™ by PanzerGlass® powerbanken kan blive beskadiget hvis den tabes, punkteres, trykkes, brændes eller udsættes for væsker, olier eller cremer.
Forkert brug af empower™ by PanzerGlass® powerbanken kan medføre produktskade, brand, eksplosion eller anden personskade som du ("Køber"), og ikke PanzerGlass A/S, er ansvarlig for.
Kontroller empower™ by PanzerGlass® power-banken for skader før brug. Brug aldrig en beskadiget empower™ by PanzerGlass® powerbank.
Høje temperaturer vil reducere opladningshastighederne og nedsætte effekten – dette gælder for alle trådløse powerbanks.
Driftstemperaturen bør ligge mellem 0°C og 35°C (32°F til 95°F).
Skil ikke en empower™ by PanzerGlass® powerbank ad. Kontakt en kvalificeret teknikker, hvis der er behov for service eller reparation. Forkert samling kan medføre risiko for brand eller personskade.
Dæk ikke empower™ by PanzerGlass® powerbanken til, mens den oplader.
Hvis der registreres usædvanlig varmeudvikling, skal du straks stoppe med at bruge empower™ by PanzerGlass® powerbanken.
For at minimere risikoen for skader kræver børn der tæres tæt opsyn, hvis empower™ by PanzerGlass® power bankin bruges i nærheden af børn.
Hold din empower™ by PanzerGlass® powerbank væk fra vasker som vand, drikkevarer, olier og cremer. Beskyt både empower™ by PanzerGlass® power banken og tilsluttede enheder mod fugt, vand eller vådt vejr.
Bortskid ikke en empower™ by PanzerGlass® powerbank i ild eller en varm ovn, eller ved makanisk knusning eller opskæring af batteriet, da det kan føre til eksplosion.
Efterlad ikke en empower™ by PanzerGlass® powerbank i omgivelser med ekstremt høje temperaturer da det kan føre til eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
Hvis empower™ by PanzerGlass® power bankin udsættes for meget lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
Sluk, deaktiver eller frakobl empower™ by PanzerGlass® powerbanken, når den ikke er i brug.

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer PanzerGlass A/S, at empower™ by PanzerGlass® powerbanken overholder direktiv 2014/53/EU samt forordning (EU) 2023/1542.
Den fulde EU-overensstemmelseserklæring findes på følgende hjemmeside: www.panzerglass.com

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

WEEE ERKLÆRING
Alle produkter er mærket med WEEE-symbolet. WEEE-symbolet angiver, at produktet IKKE må bortskaffes sammen med andet affald, når det er udtjent. Produktet skal indsamles separat fra andet affald for at muliggøre korrekt behandling og genbrug.
Det er købers ansvar at bortskaffe sit elektriske og elektroniske udstyr ved at aflevere det til en godkendt genbrugsvirksomhed.

RO

AVERTISMENT

Bateria externă empower™ by PanzerGlass® Powerbank conține componente electronice și o baterie internă. Aceasta poate fi deteriorată dacă este scăpată, perforată, zdrobită, arsă sau expusă la lichide, uleiuri sau lotiuni.
Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate duce la deteriorarea produsului, incendiu, explozie sau alte vătămări corporale – pentru care tu („Cumpărătorul"), și nu PanzerGlass A/S, este responsabil.
Verifică bateria externă înainte de utilizare. Nu folosi niciodată o baterie deteriorată.
Temperaturile ridicate reduc viteza de încărcare și limitează performanța – acest lucru este valabil pentru toate bateriile externe wireless.
Temperatura de operare ar trebui să fie între 0°C și 35°C (32°F până la 95°F).
Nu demonta bateria. În caz că este necesară service sau reparație, du-o la personal calificat. Reasamblarea incorectă poate duce la risc de incendiu sau răniri.
Nu acoperi bateria în timpul încărcării.
Dacă observi o încălzire neobișnuită, întrerupe imediat utilizarea bateriei.
Pentru a reduce riscul de accidentare, este necesară supravegherea atentă atunci când bateria este utilizată în apropierea copiilor.
Păstrează bateria departe de lichide precum apă, băuturi, uleiuri sau lotiuni. Protejează-o și protejează dispozitivele conectate de umezeală, condens sau vreme urâtă.
Aruncarea bateriei în foc, într-un cuptor fierbinte sau zdrobirea ori tăierea mecanică a bateriei poate duce la explozie.
Lăsarea bateriei într-un mediu cu temperaturi extreme de ridicate poate cauza explozie sau scurgere de lichide/gaze inflamabile.
Expunerea bateriei la presiuni atmosferice extreme de scăzute poate cauza, de asemenea, explozie sau scurgeri inflamabile.
Oprește, dezactivează sau deconectează bateria externă atunci când nu este utilizată.

Declarație de conformitate

Prin prezenta, PanzerGlass A/S declară că bateria externă empower™ by PanzerGlass® Powerbank respectă directivele 2014/53/UE și Regulamentul (UE) 2023/1542.
Textul complet al declarației UE de conformitate este disponibil la următorul site: www.panzerglass.com

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DEEE
Toate produsele sunt marcate cu simbolul DEEE. Simbolul DEEE indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, NU trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri. Produsul trebuie colectat separat de alte deșeuri pentru a permite tratarea și reciclarea corespunzătoare.
Este responsabilitatea Cumpărătorului de a elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice, predându-le unui reprocesator autorizat.

NL

WAARSCHUWING

De empower™ by PanzerGlass® powerbank bevat elektronische componenten en een interne batterij. De powerbank kan beschadigd raken als deze valt, wordt doorboord, geplet, verbrand of blootgesteld aan vloeistoffen, oliën of lotions.
Onjuist gebruik van de powerbank kan leiden tot schade aan het product, brand, explosie of andere letsel – waarvoor jij ("Koper"), en niet PanzerGlass A/S, verantwoordelijk bent.
Controleer de powerbank vóór gebruik op beschadigingen. Gebruik nooit een beschadigde powerbank.
Hoge temperaturen verminderen de laadsnelheid en beperken het vermogen – dit geldt voor alle draadloze powerbanks.
De bedrijfstemperatuur moet tussen 0 °C en 35 °C liggen (32 °F tot 95 °F).
Demonteer de powerbank niet. Laat onderhoud of reparaties uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Verkeerde montage kan leiden tot brandgevaar of lichamelijk letsel.
Bedek de powerbank niet tijdens het opladen.
Als er sprake is van ongebruikelijke warmteontwikkeling, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de powerbank.
Om het risico op letsel te verkleinen, is toezicht vereist bij gebruik in de buurt van kinderen.
Houd de powerbank uit de buurt van vloeistoffen zoals water, drankjes, oliën en lotions. Bescherm de powerbank en aangesloten apparaten tegen vocht en regenachtig weer.
Het weggooien van de powerbank in vuur, een hete oven, of het mechanisch pletten of doorsnijden van de batterij kan leiden tot een explosie.
Achterlaten van de powerbank in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas.
Blootstelling aan zeer lage luchtdruk kan eveneens leiden tot een explosie of lekkage van brandbare stoffen.
Schakel de powerbank uit of ontkoppel hem wanneer deze niet in gebruik is.

Verklaring van conformiteit

Hierbij verklaart PanzerGlass A/S dat de empower™ by PanzerGlass® powerbank voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en Verordening (EU) 2023/1542.
De volledige EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: www.panzerglass.com

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

WEEE-VERKLARING
Alle producten zijn voorzien van het AEEA-symbool. Het AEEA-symbool geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur NIET met het overige afval mag worden afgevoerd. Het product moet gescheiden van het overige afval worden ingezameld voor een correcte verwerking en recycling.
Het is de verantwoordelijkheid van de koper om zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af te leveren door deze in te leveren bij een erkende circulaireverwerker.

HR

UPOZORENJE

empower™ by PanzerGlass® Powerbank sadrži elektronske komponente i internu bateriju. Može se oštetiti ako padne, probuši se, zgnječi, spali ili ako dođe u kontakt s tekućinama, ujmom ili kiselinama.

Neprovlačiti uporabom male dovod da oštećenja prolivanja, požara, eksplozije ili ozljeda – za koje ste odgovorni vi („Korisnik") a ne PanzerGlass A/S.

Prije upotrebe provjerite je li power banka oštećena. Nikada ne koristite oštećenu power banku.

Visoke temperature smanjuju bateriju punijenje i ograničavaju izlazni snaga – to je uobičajeno kad svih baterija power banki.

Radna temperatura treba biti između 0°C i 35°C (32°F do 95°F).

Nemojte nastojati power banku. U slučaju potrebe za servisom ili popravkom, obratite se kod ili ovlaštenom tehničaru. Neprovjeru sastavljanje može uzrokovati požar ili eksplozije.

Ne prekrivajte uređaj dok se puni.

Ako primijetite neuobičajeno zagrijavanje, odmah prestanite koristiti power banku.

Kako biste smanjili rizik od zujanja, djeca trebaju nadzirati kada se uređaj koristi u njihovoj blizini.

Držite uređaj dalje od tekućina poput vode, pića, ulja i losiona. Zatitite uređaj i pomazane uređaje od vlage, kondenzacije i kišnih vremenskih uvjeta.

Baterije power banke u vatri ili vrućoj pećnici, ili njene mehaničke drobljenje ili nasilju, može uzrokovati eksploziju.

Ostavljanje uređaja u okolišu, u iznutrice visokom temperaturom može dovesti do eksplozije ili ispuštanja zapaljivih tekućina ili plinova.

Ukoliko uređaj ispustite nekom otrovnom tekućinom ili ako tekućina mora dovesti do eksplozije ili curenja zapaljivih tvari.

Isključiti, deaktivirati ili odspojiti power bank kada se ne koristi.

Izjava o sukladnosti

Ovim PanzerGlass A/S izjavljuje da je empower™ by PanzerGlass® Powerbank u skladu s Direktivom 2014/53/EU i Uredbom (EU) 2023/1542. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj web stranici: www.panzerglass.com

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

WEEE IZJAVA
Ne smiješe biti nenaćen su simbolom WEEE. Simbol WEEE označava da se proizvod na kraju svog vijeka trajanja NE SMIJE odlagati s ostalim otpadom. Preusmjerite more prikupljati sustav ili ostaciga obavite kako bi se omogućio pravilne obrade i reciklaže.

Kupac je odgovoran za uklanjanje svog otpada električne i elektronske opreme predajom ovlaštenom prerađivaču.

GR

ΠΡΟΣΟΧΗΣΗ

Η εξωτερική μπαταρία empower™ by PanzerGlass® Powerbank περιέχει ηλεκτρονικά εξαρτήματα και μπαταρία. Μπορεί να υποστεί ζημιά εάν πέσει, διαρρηχθεί, συνθλιβεί, καεί ή εάν βρεθεί σε επαφή με υγρά, ύλη ή οξέα.

Η παροχέτευση χρήστη της εξωτερικής μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο του προϊόντος, φωτιά, έκρηξη ή βλάβες τρίτων – φυσικών ή νομικών – φυσικών ή νομικών για τις οποίες η PanzerGlass A/S δεν φέρει ευθύνη.

Ελέγξτε την εξωτερική μπαταρία για τυχόν ζημιές πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένη συσκευή.

Οι υψηλές θερμοκρασίες μειώνουν την παρεμπόδιση φόρτισης και περιορίζουν τη μπαταρία – αυτό είναι φυσιολογικό σε όλες τις εξωτερικές εξωτερικές μπαταρίες.

Η θερμοκρασία λειτουργίας πρέπει να είναι μεταξύ 0°C και 35°C (32°F – 95°F).

Μην επιχειρήσετε τη συντήρηση. Σε περίπτωση ανάγκης για συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Η λανθασμένη εγκατάσταση ή συναρμολόγηση μπορεί να οδηγήσει σε φωτιά ή έκρηξη.

Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη θέρμανση, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απαιτείται εποπτεία από τους γονείς εάν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από νερό, πιότα, ζάχαρη και λοσιόν. Προστατέψτε τη συσκευή και τις συνδεδεμένες συσκευές από υγρασία, βροχή ή κακές συνθήκες.

Η εκπόρευση της συσκευής στη φωτιά, σε θερμό φούρνο, ή σε μηχανικές τεμαχισμός ή τις μπαταρίες χρήστη του προκαλέσει έκρηξη.

Η παρόμοιες της συσκευής σε περιβάλλον με υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροές καύσιμων υγρών ή αερίων.

Η ανθίση της συσκευής σε εξωτερικό χώρο μη εγκαταστημένο πλέον ενδέχεται σπάει, να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροές καύσιμων υγρών.

Αποφεύγετέ τη, εκτός αν θέλετε η μπαταρία αδύνατο τη συσκευή σας ή δεν χρειάζεστε πλέον.

Δήλωση συμμόρφωσης

Με την παρούσα, η PanzerGlass A/S δηλώνει ότι η εξωτερική μπαταρία empower™ by PanzerGlass® Powerbank συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ και τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο: www.panzerglass.com

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ WEEE
Ίδια κατηγορία παρέμενε και σύμβολο WEEE. Το σύμβολο WEEE υποδεικνύει ότι κατά τον τέλος του κύκλου ζωής του, η συσκευή δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα απορρίμματα. Θα πρέπει να αναλάβετε ξεχωριστά από τα υλικά απορρίμματα για να επιτρέπεται η σωστή επεξεργασία και ανακύκλωση.

Ο πελάτης είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά του εξοπλισμού του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού του παρέχοντας τον σε ένα εξουσιοδοτημένο φορέα διαχείρισης.

ES

ADVERTENCIA

La batería externa empower™ by PanzerGlass® Powerbank contiene componentes electrónicos y una batería interna. Puede dañarse si se cae, perfora, aplasta, quema o se expone a líquidos, ácidos o lejías.

El uso incorrecto de la batería puede causar daños al producto, incendios, explosiones u otras lesiones, de las cuales NI ("Comprador") ni PanzerGlass A/S eres responsable.

Revisa la batería antes de usarla. No la utilices si está dañada.

Las temperaturas elevadas reducen la velocidad de carga y limitan la potencia, lo cual es normal en todas las baterías externas inalámbricas.

La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0°C y 35°C (32°F a 95°F).

No desmonte la batería externa. Si necesita servicio o reparación, acude a un técnico cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar incendios o lesiones personales.

No cubra la batería mientras se está cargando.

Si notas un calentamiento inusual, deja de usar la batería inmediatamente.

Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere supervisión cuando la batería se utiliza cerca de niños.

Mantén la batería alejada de líquidos como agua, bebidas, aceites o lociones. Protégete y protege los dispositivos conectados de la humedad o el clima húmedo.

Arrojar la batería al fuego o a un horno caliente, o triturarla/cortarla mecánicamente, puede causar una explosión.

Dejar la batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

La exposición a una presión atmosférica extremadamente baja también puede causar explosión o fuga de líquidos/gases inflamables.

Apaga, desactiva o desconecta la batería externa cuando no esté en uso.

Declaración de conformidad

Por la presente, PanzerGlass A/S declara que la batería empower™ by PanzerGlass® cumple con la Directiva 2014/53/UE y el Reglamento (UE) 2023/1542. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio web: www.panzerglass.com

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO

DECLARACIÓN RAEE
Todos los productos eléctricos marcados con el símbolo RAEE. Este símbolo indica que, al final de su vida útil, el producto NO debe desecharse con otros residuos. El producto debe entregarse por separado para permitir su tratamiento y reciclaje adecuados.

Es responsabilidad del comprador devolver sus residuos de aparatos eléctricos y electrónicos enregándolos a un reciclador autorizado.

SK

UPOZORNENIE

Powerbanka empower™ by PanzerGlass® obsahuje elektronické komponenty a vekovanú batériu. Môže dôjsť jej poškodeniu, ak spadne, prepichne sa, rozdrví, zapáli alebo ak príde do kontaktu s tekutinami, olejmi alebo kúrnami.

Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu produktu, požiaru, výbuchu alebo iným zraneniam – za ktoré nesiete zodpovednosť vy („Kupujúci"), a nie spoločnosť PanzerGlass A/S.

Pred použitím skontrolujte powerbanku, či nie je poškodená. Nikdy nepoužívajte poškodenú powerbanku.

Vysoké teploty znižujú rýchlosť nabíjania a výkon – to je bežné u všetkých bezdrôtových powerbánok.

Prevádzková teplota by mala byť medzi 0 °C a 35 °C (32 °F až 95 °F).

Powerbanku nerozoberajte. V prípade potreby servisu či odborného kvalifikovaného technikovi. Nesprávna montáž môže spôsobiť riziko požiaru alebo úrazu.

Počas nabíjania nikdy powerbanku nezakrývajte.

Ak zaznamenáte nezvyčajné prehrievanie, okamžite prestaňte powerbanku používať.

Na zníženie rizika zranenia je potrebný dohľad pri použití v blízkosti detí.

Držte zariadenie mimo dosahu kvapalín ako voda, nápoje, oleje a telové mlieka. Chráňte zariadenie a pripojené zariadenia pred vlhkosťou a mokrým počasím.

Zahodenie powerbanky do ohňa, horúcej rúry alebo jej mechanické rozdrvenie/rezanie môže viesť k výbuchu.

Ponechanie zariadenia v prostredí s extrémne vysokou teplotou môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.

Vystavenie zariadenia veľmi nízkemu tlaku vzduchu môže taktiež spôsobiť výbuch alebo únik horľavín.

Vypnite, deaktivujte alebo odpojte powerbanku, keďže nepoužívate.

Vyhlásenie o zhode

Týmto spoločnosť PanzerGlass A/S vyhlasuje, že powerbanka empower™ by PanzerGlass® je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a nariadením (EÚ) 2023/1542. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na webovej stránke: www.panzerglass.com

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE WEEE
Veľmy výrobky sú označené symbolom OEEZ. Symbol OEEZ znamená, že výrobok na konci svojej životnosti SA NESMIE likvidovať s ostatným odpadom. Výrobok sa musí zbierať oddelene od ostatného odpadu, aby sa umožnilo jeho správne spracovanie a recyklácia.

Kupujúci je zodpovedný za likvidáciu svojho odpadu z elektrických a elektronických zariadení odovzdaním schválenému recyklačnému zbernému.

LT

ĮSPĖJIMAS

empower™ by PanzerGlass® išorinė baterija turi elektroninių komponentų ir vidinę bateriją. Ji gali būti pažeista, jei numetama, praduriama, susipaudžiama, sudeginama ar pavelkiama skysčiais, alejais ar lūginais.

Netinkamas naudojimas gali sukelti produkto gedimą, gaisrą, sprogimą ar kitus sužalojimus – už kuriuos atsakote jūs („Pirkėjas"), ne PanzerGlass A/S.

Prieš naudodami patikrinkite, ar baterija nepažeista. Niekada nenaudokite pažeisto įrenginio.

Aukšta temperatura sumažina įkrovimo greitį ir išrojo galią – tai būdinga visiems belaidžiams išoriniams akumuliatoriams.

Darbinė temperatura turėtų būti nuo 0 °C iki 35 °C (32 °F – 35 °F).

Nedemontuokite įrenginio. Jei reikia aptarnavimo ir remonto, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą. Netinkamas surinkimas gali sukelti gaisrą arba sužalojimą.

Neuždenkite įrenginio, kai jis krauna.

Pastebėję neįprastą kaitinimą, nedelsiant nutraukite naudojimą.

Kad sumažintumėte traumų riziką, naudodami prietaisą šalia vaikų būtini suaugę žmonės.

Laikykite prietaisą atokiau nuo skysčių, vandens, gėrimų, aliejų ir kosmetikos. Saugokite jį ir prijungtus įrenginius nuo drėgmės ir blogos oro sąlygos.

Įmetus įrenginį į ugnį, karštą orkaitę, ar suamuliinus jį/suvaisinus akumuliatorių, gali kylėti sprogimas.

Tokiomis tin aukštos temperatūros aplinkoje gali sukelti sprogimą ar degis, skysčių ar dujų nutekėjimą.

Tin. Žemas oro slėgis taip pat gali sukelti sprogimą arba pavojingų medžiagų nutekėjimą.

Išjunkite, atjunkite ar ištraukite įkrovimą, kai jo nenaudojamas.

Atitikties deklaracija

„PanzerGlass A/S" patvirtina, kad „empower™ by PanzerGlass®" išorinė baterija atitinka Direktyvą 2014/53/ES ir Reglamentą (ES) 2023/1542. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pasiekiamas svetainėje: www.panzerglass.com

ATITIKTIES PAREIŠKIMAS

WEEE pareiškimas
Visi gaminiai pažymėti EEĮA simboliu. EEĮA simbolis reiškia, kad pasibaigus gaminio naudojimo laikui, jo NEGALIMA išmesti kartu su kitomis atliekomis. Gaminį reikia surinkti atskirai nuo kitų atliekų, kad būtų galima jį tinkamai apdorotiir pardirbti.

Pirkėjas yra atsakingas už elektros ir elektroninės įrangos atliekų utilizavimą, perduodamas jas patvirtintam perdirbėjui.

ET

HOIATUS

empower™ by PanzerGlass® Powerbank akupank sisaldab elektroonilisi komponente ja sisseehitatud akut. Seade võib kahjustuda, kui see kukub, torgatakse läbi, purustatakse, põletatakse või puutub kokku vedelike, õlide või hapetega.

Akupanga ebaõige kasutamine võib põhjustada toote kahjustamise, tulekahju, plahvatuse või sõjastusi – mille eest vastutate teie („Ostja"), mitte PanzerGlass A/S.

Kontrollige enne kasutamist, kas akupank on kahjustatud. Ärge kunagi kasutage kahjustatud akupanka.

Kõrgest temperatuurist aeguvatavad laadimiskiirust ja piiravad võimsust – see kehtib kõikide juhtmevabade akupankade puhul.

Töötemperatuur peaks olema 0 °C kuni 35 °C (32 °F kuni 95 °F).

Ärge seadmeid ise lahti võtke. Remondi vajaduse korral pöörduge kvalifitseerituid tehniku poole. Vaheldi kokkupanud võivad viidi põhjustada tulekahju või kehavigastus.

Ärge katke akupanka laadimise ajal.

Kui märkate ebatavalist kuumenemist, lõpetage seadme kasutamine kohe.

Et vähendada vigastuste ohu, tuleb akupanga kasutamisel laste lähedusse olla haaliks ja tagada järelevalve.

Hoidke seade eemal vedelikest nagu vesi, joogid, õlid või kehahooldusvahendid. Kaitske seda ja ühendatud seadmeid niiskuse ja ilmastiku mõju eest.

Akupanga visamine tule või kuuma ahju, purustamine või ava mehaaniline lõikamine võib põhjustada plahvatuse.

Akupanga jätmine keskkonna, kus temperatuur on äärmiselt kõrge, võib viia plahvatuseni või tuleohtlike vedelike/gaaside leikamiseni.

Seadme kokkupuude väga madala õhurõhuga võib samuti põhjustada plahvatuse või leikimise.

Lülitage akupank välja, deaktiveerige või eemaldage see vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.

Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab PanzerGlass A/S, et empower™ by PanzerGlass® Powerbank akupank vastab direktiivile 2014/53/EL ja määrusele (EL) 2023/1542. EL liidu vastavusdeklaratsioon on saadud veebiaadressil: www.panzerglass.com

VASTAVUSDEKLARATSIOON

WEEE avaldus
Kõik tooted on tähistatud WEEE sümboliga. WEEE sümbol näitab, et toodet EI TOHI seda pärast selle kasutusea lõppemist koos muude jäätmetega utiliseerida. Toode tuleb nõuetekohase käitlemise ja ringlussevõtu tagamiseks kogude maudeel jäätmetest eraldi.

Ostja kohustus on ainuvastutav – ja elektroonikaseadmete jäätmed utiliseerida, andes need läbi volitatud taaskasutusettevõtte.

HU

FIGYELMEZTETÉS

Az empower™ by PanzerGlass® PowerBank külső akkumulátor elektronikus alkatrészeket és beépített akkumulátort tartalmaz. A leejtődés, megszúrása, ha lenyomja, ége, szennyezi, folyadékok, savak vagy lúgok okozhatja az ön („felhasználó") felelősségét a termékben, a felhasználókban vagy egyéb tulajdonokban, elszigetelt vagy testpontokat érintő kárért.

A nem rendeltetésszerű használat a termék károsodásához, tűzhöz, robbanáshoz vagy egyéb sérülésekhez vezethet – ezekért Ön („felhasználó") felelős, nem a PanzerGlass A/S.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a külső akkumulátor nem sérült-e. Ne használja, ha sérült! ezekel.

A magas hőmérséklet csökkenti a töltési sebességet és a teljesítményt – ez minden vezeték nélkül külső akkumulátor esetében természetes jelenség.

Az üzemi hőmérséklet 0°C és 35°C (32°F – 95°F) közötti legyen.

Ne szerelje szét az akkumulátort! Szükséges esetén forduljon szakképzett technikushoz. A nem megfelelő összeszerelés tűz- vagy sérüléseket okozhat.

Ne takarja le a készüléket töltés közben.

Ha szokatlan melegedést tapasztal, azonnal hagyja abba a használatot.

A balesetek elkerülése érdekében fokozott felügyelet szükséges, ha gyermekek közelében használja a készüléket.

Tartsa távol a készüléket mindenféle folyadéktól, például víztől, italoktól, olajoktól vagy testápolóktól. Védje az akkumulátort és a csatlakoztatott eszközöket a nedvességtől és az esőtől.

Az akkumulátor tűzbe dobása, forró sütőbe helyezése vagy mechanikus zúzása/vágása robbanáshoz vezethet.

Akkumulátor túl magas hőmérsékletű környezetben való tárolása robbanást vagy gyúlékony anyagok szivárgását okozhatja.

Nagyon alacsony légnyomásnak való kitettség szintén robbanáshoz vagy veszélyes szivárgáshoz vezethet.

Ha nem használja, kapcsolja ki, húzza ki vagy válasszák le az akkumulátort.

Megfelelőségi nyilatkozat

A PanzerGlass A/S szavaival kijelenti, hogy az empower™ by PanzerGlass® Powerbank akkumulátor megfelel a 2014/53/EU irányelvnek és az 2023/1542 számú uniós rendeletnek.
Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető az alábbi weboldalon: www.panzerglass.com

MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

WEEE NYILATKOZAT
Minden termékhez megkülönböztető WEEE szimbólum. A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy a terméket élettartama végén NEM szabad más hulladékokkal egyéb módon ártalmatlanítani. A terméket a megfelelő kezelés és újrahasznosítás érdekében más hulladékától elkülönítve kell gyűjteni.
A vásárló felelőssége, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait jóváhagyott újrahasznosítónak adja le.

SL

OPOZORILO

Prenosna polnilna baterija empower™ vsebuje elektronske komponente in baterijo. Prenosna polnilna baterija empower™ se lahko poškoduje, in sicer v primeru padca, če se prelomiti, zmečka, zažge ali izpostavi tekočinam, oljem ali kislinam.

Nepravilna uporaba prenosne polnilne baterije empower™ lahko povzroči poškodbe izdelka, požar, eksplozijo ali druge poškodbe, za katere sta odgovorni vi ("Kupec") in ne proizvajalec PanzerGlass A/S.

Pred uporabo preverite, ali je prenosna polnilna baterija empower™ poškodovana. Nikoli ne uporabljajte poškodovane prenosne polnilne baterije.

Visoke temperature zmanjšajo hitrost polnjenja in zmogljivost, kar se zgodi pri vseh brezžičnih prenosnih polnilnih baterijah.

Obratovalna temperatura naj bo med 0 °C in 35 °C (32 °F do 95 °F).

Prenosne polnilne baterije empower™ ne rastavljajte. Za servis ali popravilo se obrnite na usposobljeno osebo. Nepravilna ponovna sestava lahko povzroči požar ali telesno poškodbo.

Med polnjenjem bodite pozorni, da ne pokrivate ročnega dela prenosne polnilne baterije.

Ce zaznate nenavadno segrevanje, prenosno polnilno baterijo takoj prenehajte uporabljati.

Za zmanjšanje tveganja poškodb je potreben stalen nadzor, v kolikor se prenosna polnilna baterija uporablja v bližini otrok.

Prenosno polnilno baterijo empower™ hranite ločeno dosega tekočin, kot so voda, pijače, olja, losjoni.

Prenosno polnilno baterijo in priključene naprave zaščitite pred vlago, mokrato ali zelo zvečera vremenom.

Izpostavljanje prenosne polnilne baterije ogenj, vsi vroči peči, mehansko drobljenje ali nasilje baterije lahko povzroči eksplozijo. Prav tako lahko eksplozijo ter izhajanje vnetljive tekočine in plina povzroči izpostavljanje prenosne polnilne baterije visoko z zelo nizko temperaturo.

Prenosno polnilno baterijo, izpostavljena zelo nizkemu zračnemu tlaku, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.

Ko prenosno polnilno baterijo ne uporabljate, jo izklopite, deaktivirajte ali odklopite.

Izjava o skladnosti

Prenosna polnilna baterija empower™ by PanzerGlass® je v skladu s Direktivo 2014/53/EU in Uredbo (EU) 2023/1542. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednji spletni strani: www.panzerglass.com

IZJAVA O SKLADNOSTI

IZJAVA OEEO
Na izdelki so označeni s simbolom OEEO. Simbol OEEO pomeni, da se izdelka po koncu življenjske dobe NE SME zaviti skupaj z drugimi odpadki. Izdelek je treba ločeno zbirati kot drugi odpadkov, da se omogoči ustrezna obdelava in reciklaža.

Kupec je odgovoren za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme tako, da jo preda pooblaščenemu predelovalcu.

SK

UPOZORNENIE

Powerbanka empower™ by PanzerGlass® obsahuje elektronické komponenty a vekovanú batériu. Môže dôjsť jej poškodeniu, ak spadne, prepichne sa, rozdrví, zapáli alebo ak príde do kontaktu s tekutinami, olejmi alebo kúrnami.

Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu produktu, požiaru, výbuchu alebo iným zraneniam – za ktoré nesiete zodpovednosť vy („Kupujúci"), a nie spoločnosť PanzerGlass A/S.

Pred použitím skontrolujte powerbanku, či nie je poškodená. Nikdy nepoužívajte poškodenú powerbanku.

Vysoké teploty znižujú rýchlosť nabíjania a výkon – to je bežné u všetkých bezdrôtových powerbánok.

Prevádzková teplota by mala byť medzi 0 °C a 35 °C (32 °F až 95 °F).

Powerbanku nerozoberajte. V prípade potreby servisu či odborného kvalifikovanému technikovi. Nesprávna montáž môže spôsobiť riziko požiaru alebo úrazu.

Počas nabíjania nikdy powerbanku nezakrývajte.

Ak zaznamenáte nezvyčajné prehrievanie, okamžite prestaňte powerbanku používať.

Na zníženie rizika zranenia je potrebný dohľad pri použití v blízkosti detí.

Držte zariadenie mimo dosahu kvapalín ako voda, nápoje, oleje a telové mlieka. Chráňte zariadenie a pripojené zariadenia pred vlhkosťou a mokrým počasím.

Zahodenie powerbanky do ohňa, horúcej rúry alebo jej mechanické rozdrvenie/rezanie môže viesť k výbuchu.

Ponechanie zariadenia v prostredí s extrémne vysokou teplotou môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.

Vystavenie zariadenia veľmi nízkemu tlaku vzduchu môže taktiež spôsobiť výbuch alebo únik horľavín.

Vypnite, deaktivujte alebo odpojte powerbanku, keďže nepoužívate.

Vyhlásenie o zhode

Týmto spoločnosť PanzerGlass A/S vyhlasuje, že powerbanka empower™ by PanzerGlass® je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a nariadením (EÚ) 2023/1542. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na webovej stránke: www.panzerglass.com

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE WEEE
Veľmy výrobky sú označené symbolom OEEZ. Symbol OEEZ znamená, že výrobok na konci svojej životnosti SA NESMIE likvidovať s ostatným odpadom. Výrobok sa musí zbierať oddelene od ostatného odpadu, aby sa umožnilo jeho správne spracovanie a recyklácia.

Kupujúci je zodpovedný za likvidáciu svojho odpadu z elektrických a elektronických zariadení odovzdaním schválenému recyklačnému zbernému.

AR

تحذير

empower™ by PanzerGlass® Powerbank تحتوي على مكونات إلكترونية وبطارية داخلية. قد يتعرض هذا الجهاز للتلف إذا سقط، أو تعرض للثقب، أو الطحن، أو الحرق، أو تعرض للسوائل أو الأحماض أو القلويات.

الاستخدام غير الصحيح لبنك empower™ الخارجي قد يؤدي إلى تلف المنتج، أو الحرائق، أو الانفجار، أو الإصابات الأخرى التي تكون أنت ("المشتري") المسؤول عنها، وليس شركة PanzerGlass A/S.

قبل الاستخدام، تأكد من أن بنك empower™ الخارجي لا يعاني من أي تلف. لا تستخدم بنكًا تالفًا.

تقلل درجات الحرارة العالية من سرعة الشحن وتحد من القدرة، وهي مشكلة شائعة في جميع أجهزة الشحن بالبطاريات اللاسلكية.

يجب أن تكون درجة حرارة التشغيل بين 0°C إلى 35°C (32°F – 95°F).

عند الحاجة لصيانة أو إصلاح، لا تحاول فك أجزاء empower™ بنفسك. اتصل بفني مؤهل. التركيب غير الصحيح قد يؤدي إلى حدوث حريق أو إصابة شخصية.

لا تغطِّ بنك empower™ أثناء الشحن.

إذا لاحظت empower™ ارتفاعًا في الحرارة، توقف عن استخدام بنك empower™ فورًا.

لتقليل خطر الإصابات، يلزم إشراف الأطفال عند استخدام بنك empower™ بالقرب من الأطفال.

وأبعد empower™ بعيدًا عن السوائل مثل الماء أو المشروبات أو الزيوت أو المستحضرات. احمِ بنك empower™ والأجهزة المتصلة به من الرطوبة أو الطقس المطير.

رمي empower™ في النار، أو الفرن الساخن، أو سحقه ميكانيكيًا قد يؤدي إلى انفجار empower™.

تخزين empower™ في بيئة شديدة الحرارة قد يؤدي إلى انفجار empower™ أو تسرب مواد أو غازات قابلة للاشتعال.

التعرض لضغط جوي منخفض جدًا قد يؤدي إلى انفجار أو تسرب مواد قابلة للاشتعال.

قم بإطفاء بنك empower™ الخارجي أو تعطيله أو فصله عندما لا تستخدمه.

إعلان المطابقة

يعلن PanzerGlass A/S بموجب هذا أن بنك empower™ الخارجي يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU والمادة (EU) 2023/1542. النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي متاح على الموقع الإلكتروني التالي: www.panzerglass.com

بيان الامتثال

بيان النفايات الإلكترونية والكهربائية
جميع المنتجات تحمل رمز النفايات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). يشير رمز WEEE إلى أنه لا يجوز التخلص من المنتج مع النفايات الأخرى بعد انتهاء عمره الافتراضي. يجب جمع المنتج بشكل منفصل عن النفايات الأخرى لضمان المعالجة السليمة وإعادة التدوير.

يتحمل المشتري مسؤولية التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية بتسليمها إلى جهة معالجة معتمدة.

PRODUCT SPECIFICATION

DK PRODUKTSPECIFIKATION
DE PRODUktSPEZIFIKATION
SV PRODUktSPECIFIKATION
NO PRODUktSPESIFIKASJON
CZ SPECIFIKACE PRODUktU
PL SPECYFIKACJA PRODUktU
BG СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПРОДУКТА
IT SPECIFICHE DEL PRODUTTO
FR SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT
NL PRODUktSPECIFICATIES
HR TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
GR ΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΠΡΟΔΙΟΝΤΟΣ
ES ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO
SK ŠPECIFIKÁCIA PRODUktU
LT PRODUktO SPECIFIKACIJA
EE TOODE SPETSIFIKATSIOON
HU TERMÉKADATOK
EL SPECIFICAGE ZEIELLA
AR مواصفات المنتج

EN: Product name DK: Produktnavn DE: Produktname SV: Produktnamn NO: Produktnavn CZ: Název produktu PL: Nazwa produktu BG: Име на продукта IT: Nome del prodotto FR: Nom du produit NL: Productnaam HR: Naziv proizvoda GR: Ονομασία προϊόντος ES: Nombre del producto SK: Názov produktu LT: Produkto pavadinimas EE: Toote nimi HU: Termék neve EL: Ime zaldika AR: اسم المنتج	empower Bank 10000mAh	EN: Model name DK: Modelnavn DE: Modellname SV: Modellnamn NO: Modellnavn CZ: Model PL: Model BG: Модел IT: Modello FR: Modèle NL: Modelnaam HR: Naziv modela GR: Μοντέλο ES: Nombre del modelo SK: Model LT: Modelis EE: Mudel HU: Modell EL: Model AR: اسم الموديل	EMP-PB-MAG-10K
EN: Capacity DK: Kapacitet DE: Kapazität SV: Kapacitet NO: Kapasitet CZ: Capacita PL: Pojemność BG: Капацитет IT: Capacità FR: Capacité NL: Capaciteit HR: Kapacitet GR: Χωρητικότητα ES: Capacidad SK: Kapacita LT: Talpa EE: Mahtuvus HU: Kapacitás EL: Χωρητικότητα AR: السعة	10,00mAh / 3.60V DC / 36.5Wh	EN: Rated Capacity DK: Nominel kapacitet DE: Nennkapazität SV: Nominell kapacitet NO: Nominell kapasitet CZ: Jmenovitá kapacita PL: Znamionowa pojemność BG: Номинална капацитет IT: Capacità nominale FR: Capacité nominale NL: Nominale capaciteit HR: Nazivni kapacitet GR: Ονομαστική χωρητικότητα ES: Capacidad nominal SK: Menovitá kapacita LT: Nominali talpa EE: Nominaalsuus HU: Névleges kapacitás EL: Ονομαστική χωρητικότητα AR: السعة المقننة	6000mAh (5V⎓2A)

GR

EN: USB-C Output DK: USB-C Output DE: USB-C Ausgang SV: USB-C Utgång NO: USB-C Utgang CZ: Výstup USB-C PL: Wyjście USB-C BG: USB-C изход IT: Uscita USB-C FR: Sortie USB-C NL: USB-C Uitgang HR: USB-C izlaz GR: Θύρα USB-C Έξοδος ES: Salida USB-C SK: USB-C výstup LT: USB-C Išvada EE: USB-C väljund HU: USB-C kimenet EL: USB-C Εξόδου AR: USB-C الإخراج	5V⎓3A, 9V⎓2.22A	EN: USB-C Output DK: USB-C udgang DE: USB-C Ausgang SV: USB-C Utgång NO: USB-C Utgang CZ: Výstup USB-C PL: Wyjście USB-C BG: USB-C изход IT: Uscita USB-C FR: Sortie USB-C NL: USB-C Uitgang HR: USB-C izlaz GR: Θύρα USB-C Έξοδος ES: Salida USB-C SK: USB-C výstup LT: USB-C Išvada EE: USB-C väljund HU: USB-C kimenet EL: USB-C Εξόδου AR: USB-C الإخراج	5V⎓2A, 9V⎓2.22A
EN: Wireless Output DK: Trådløs udgang DE: Kabelloser Ausgangsleistung SV: Trådlös utgång NO: Trådløs utgang CZ: Bezdrátový výstup PL: Łączność bezprzewodowa BG: Безжичен изход IT: Output wireless FR: Sortie sans fil NL: Draadloos uitgangsvermogen HR: Bežični izlaz GR: Ασύρματη Έξοδος ES: Salida inalámbrica SK: Bezdrôtový výstup LT: Belaidė išvada EE: Juhtmevaba väljund HU: Vezeték nélküli kimenet EL: Ασύρματη εξόδου AR: الإخراج اللاسلكي	15W Max Maks. 15W Max. 15W Max 15W Maks 15W Max. 15W max. 15W maks. 15W макс. 15W Max 15W Max. 15W Max. 15W maksimaalne 15W εκ.15W Máx. 15W max. 15W maks. 15W maksimaalsel 15W max. 15W najvyšší 15W ٢٠ – ١٥ ماكس	

HU

DK: USB-C + Wireless charging output DK: Kombineret USB-C + trådløs udgang DE: Kombinierter USB-C + kabelloser Ausgang SV: USB-C + Trådlös utgång NO: Kombinert USB-C + trådløs utgang CZ: Kombinovaný výstup USB-C + bezdrátový PL: łączne combinati USB-C + wireless BG: Комбинирано USB-C + безжичен изход IT: Output combinati USB-C + senza fili FR: Sortie combinée USB-C + sans fil NL: USB-C + draadloos uitgang gecombineerd HR: Kombinirani USB-C + bežični izlaz GR: Συνδυασμός Θύρας USB-C + ασύρματη ES: Salida combinada USB-C + inalámbrica SK: Kombinovaný výstup USB-C + bezdrôtový LT: USB-C + bekabliu išvesties derinys EE: USB-C + juhtmevaba ühendatud väljund HU: Kombinált USB-C + vezeték nélküli kimenet EL: Συνδυασμός Θύρας USB-C + ασύρματη εξόδου AR: دمج USB-C + الإخراج اللاسلكي	5W + 5W ⎓ 10W Max 5W + 5W, maks. 10W 5W + 5W, Max. 10W 5W + 5W, Max 10W 5W + 5W, Maks 10W 5W + 5W, Max. 10W 5W + 5